

## **Protokollauszug über die Sitzung der Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf vom 18.01.2005**

---

**Zu Ö 5     Haushaltsplanberatungen 2005  
              geändert beschlossen**

**A)     Verwaltungshaushalt 2005**

**Zu Haushaltsstelle                     9.02700.94020/2  
  Investitionen im Stadtbezirk Aachen-Eilendorf**

Der Haushaltsansatz 2004 in Höhe von 50.000 € wird nicht nach 2005 übertragen.

**Beschluß:**

Die Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf stimmt den bezirksbezogenen Ansätzen des Verwaltungshaushaltes 2005 einstimmig zu.

**B)     Vermögenshaushalt 2005**

**C)     Investitionsprogramm 2004 – 2008**

**Zu Haushaltsstelle                     9.21000.94030/3  
  Erweiterung Turnhalle Birkstraße – Planung**

Der Ansatz ist in der Veränderungsnachweisung zum Investitionsprogramm 2004 – 2008 nicht mehr vorhanden; lt. E 26 ist der Betrag von 26.000 € für 2005 wohl im dortigen Wirtschaftsplan enthalten.

**Zu Haushaltsstelle                     9.27000.94090/5  
  Erweiterung Kleebachschule**

Herr Verheyen (CDU) äußert den Wunsch, daß diese Umbaumaßnahme der Bezirksvertretung einmal vorgestellt wird.

**Zu Haushaltsstelle                     9.46000.95660/1  
  Neubau Kinderspielplatz Brander Str./Breitbendenstr.**

Frau Eickholt-Schippers (B90/Die Grünen) beantragt, die Maßnahme nach 2007 vorzuziehen.

**Beschluß:**

Die Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf stimmt dem Antrag einstimmig zu.

**Zu Haushaltsstelle**

**9.61000.95140/4**

**Breitbenden, Umsetzung naturschutzfachlicher Festsetzungen**

Die Maßnahme ist in der Veränderungsnachweisung zum Investitionsprogramm 2004 – 2008 von 2005 nach 2006 geschoben.

**Zu Haushaltsstelle**                    **9.61200.93300/1**  
**Brander Str./Breitbendenstr., Umlegung**

Der Haushaltsansatz 2004 wird übertragen nach 2005.

**Zu Haushaltsstelle**                    **9.63000.95040/0**  
**Neuenhofstr./Zieglerstr./Sonnenscheinstr., Kreisverkehr**

Die Entscheidung zur Übertragung der Mittel nach 2005 liegt beim Finanzausschuß.

**Zu Haushaltsstelle**                    **9.63400.95010/8**  
**Ulmenstr., Erschließung Bebauungsplangebiet 748,**  
**Herstellung der Baustraßen**

Eine Übertragung des Ansatzes für 2004 wurde vom Fachbereich nicht beantragt; die Mittel wurden für eine andere Maßnahme verwandt.

**Zu Haushaltsstelle**                    **9.70000.95013/0**  
**Neuenhofstr., Wasserwerk Katharinenstr., Erschließung**

Die Position wird aus dem Haushalt abgesetzt. Der Bezirk Eilendorf war hiervon ohnehin nicht berührt.

**Zu Haushaltsstelle**                    **9.70200.95180/7**  
**Bayersbusch, Erweiterung der Erschließung, Kanalbau**

Der Ansatz für 2004 wird nach 2005 übertragen.

**Zu Haushaltsstelle**                    **9.76000.94350/6**  
**Erweiterung Vereinshaus Nirmer Straße**

Frau Eickholt-Schippers (B90/Die Grünen) beantragt, diese Haushaltsstelle umzubenennen in „Veranstaltungsraum für Eilendorfer Vereine“.

**Beschluß:**

Die Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf stimmt dem Antrag einstimmig zu.

**Beschluß:**

Die Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf stimmt den bezirksbezogenen Ansätzen des Vermögenshaushaltes 2004 und des Investitionsprogrammes 2004 – 2008 nach Maßgabe der vorstehenden Beschlüsse einstimmig zu.